

Porównanie tłumaczeń Efezjan 5:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Nie więc stawajcie się współnikami ich
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nie bądźcie więc ich współnikami.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Nie więc stawajcie się współuczestniczącymi z nimi;
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Nie więc stawajcie się współnikami ich
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Nie bądźcie zatem ich współnikami.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Nie bądźcie więc ich współnikami.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Nie bądźcież tedy uczestnikami ich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Nie bądźcież tedy uczestnikami ich.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Nie miejcie więc z nimi nic wspólnego!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Nie bądźcie tedy współnikami ich.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dlatego nie miejcie z nimi nic wspólnego.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Nie miejcie z nimi nic wspólnego.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Obyście nie zostali ich współnikami!
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	A więc nie miejcie z nimi nic wspólnego.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Nie stawajcie się ich współnikami.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Отож, не ставайте їхніми спільниками,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zatem nie stawajcie się ich współuczestnikami.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Nie dołączajcie więc do nich!
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Dlatego nie stawajcie się ich współuczestnikami;
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Unikajcie więc towarzystwa takich ludzi!